

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil municipal de la Municipalité d'Hébertville tenue le 3 octobre 2016, à 20h00, à la salle du Conseil municipal de l'Hôtel de Ville d'Hébertville.

**PRÉSENTS :**

Mme Doris Lavoie,	Mairesse
M. Robert Duchesne conseiller	district # 1
M. Yves Rossignol, conseiller	district # 2
Mme Éliane Champigny conseillère	district # 3
M. Tony Côté, conseiller	district # 4
M. Christian Desgagnés, conseiller	district # 6

**ÉGALEMENT PRÉSENTE :**

Mme Kathy Fortin, directrice générale adjointe

**ABSENTS :**

M. Marc Richard, conseiller	district # 5
M. René Perron, directeur général	

1. Période d'introspection
2. Mot de bienvenue de la mairesse et constat du quorum

À 20h00, la Mairesse, Madame Doris Lavoie préside et après avoir constaté le quorum, déclare la séance ouverte en souhaitant la bienvenue aux citoyens présents.

**3. ADMINISTRATION**

**3.A. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par le conseiller M. Robert Duchesne appuyé par le conseiller M. Christian Desgagnés et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

Que le Conseil municipal d'Hébertville adopte le projet d'ordre du jour, tout en ajoutant les points suivants :

**4. RÉSOLUTIONS**

4.N. Location d'un espace pour le camion incendie

**5. CORRESPONDANCE**

5.A.2. Popote roulante des Cinq Cantons

**3.B. EXEMPTION DE LA LECTURE DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 SEPTEMBRE 2016 ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 19 SEPTEMBRE 2016**

Il est proposé par la conseillère Mme Éliane Champigny, appuyé par le conseiller M. Tony Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'exempter la lecture des procès-verbaux de la séance ordinaire du 6 septembre 2016 et de la séance extraordinaire du 19 septembre 2016

**ORDRE DU JOUR**

1. Période d'introspection

5169-2016

2. Mot de bienvenue de la Mairesse et constat du quorum
3. Administration
  - 3.A. Lecture et acceptation de l'ordre du jour
  - 3.B. Exemption de la lecture des procès-verbaux de la séance ordinaire du 6 septembre 2016 et de la séance extraordinaire du 19 septembre 2016
  - 3.C. Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du 6 septembre 2016 et de la séance extraordinaire du 19 septembre 2016
  - 3.D. Retour et commentaires sur les procès-verbaux de la séance ordinaire du 6 septembre 2016 et de la séance extraordinaire du 19 septembre 2016
  - 3.E. Dépôt du certificat d'enregistrement des personnes habiles à voter - Règlements 483-2016 et 485-2016
4. Résolutions
  - 4.A. Offre de services pour le calcul de volume de matériel prélevé dans la sablière - Les entreprises Léopold Simard et fils
  - 4.B. Adjudication du contrat pour la construction d'un bâtiment sanitaire
  - 4.C. Nomination Pro-maires 2017
  - 4.D. Voirie municipale - Travaux d'asphaltage ponceau rang Saint-Isidore
  - 4.E. Salle Multifonctionnelle - Paiement du décompte # 2
  - 4.F. Fourniture de service - Abrasif d'hiver 2016-2017
  - 4.G. Association forestière Saguenay-Lac-Saint-Jean - Inscription au congrès 2016
  - 4.H. Calendrier des séances ordinaires pour l'année 2017
  - 4.I. Dépôt de la 22<sup>ième</sup> liste des nouveaux arrivants
  - 4.J. Régie intermunicipale en Sécurité Incendie Secteur Sud - Adoption des prévisions budgétaires 2017
  - 4.K. Dossier Turbocristal - Offre de services pour une expertise du système de pompage du Mont Lac-Vert
  - 4.L. Retrait du règlement 484-2016 - Règlement décrétant un emprunt de 1 246 000 \$ pour l'achat de la bâtisse Inventium et les travaux de transformation de cette bâtisse en caserne de pompiers
  - 4.M. Voirie municipale - Travaux d'asphaltage rue Martin
5. Correspondance
  - 5.A. Remerciements
    - 5.A.1. Fondation Équilibre Saguenay-Lac-Saint-Jean
  - 5.B. Véloroute des bleuets - Dépôt du rapport d'inspection 2016
  - 5.C. Ministère du Développement durable de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques Québec - Position ministérielle sur la réduction du phosphore dans les rejets d'eaux usées d'origine domestique
  - 5.D. Transports Canada - Exigences en vertu du Règlement sur les passages à niveau conformément à la Loi sur la sécurité ferroviaire

- 5.E. Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST) - Obligation d'évaluer le maintien de l'équité salariale
- 5.F. Organisation mondiale de la santé (OMS) - Démarche de réseautage MADA
- 5.G. Ministère de la Sécurité publique - Activité La Grande Secousse du Québec
- 6. Loisirs et culture
  - 6.A. Plaine verte - Approbation des plans finaux de l'arpenteur-géomètre
- 7. Urbanisme
  - 7.A. Demande de consultation au SARP
- 8. Dons et subventions
  - 8.A. AFÉAS - Demande de gratuité de la Palestre pour un brunch-bénéfice
  - 8.B. Mouvement Action Chômage Lac-St-Jean - Campagne de recrutement de membre de soutien
  - 8.C. Fondation Équilibre - Invitation au Brunch Bell
  - 8.D. Patriotes BB à St-Bruno - Demande de commandite
  - 8.E. Centre québécois de développement durable - Soirée-bénéfice
  - 8.F. Grande marche du Lac-Saint-Jean - Invitation et demande d'aide financière
  - 8.G. Regroupement loisirs et sports Saguenay-Lac-Saint-Jean - Invitation au 47<sup>ième</sup> gala du Mérite sportif régional
  - 8.H. Solican Lac-Saint-Jean Est - Invitation à un brunch familial
  - 8.I. Véloroute des bleuets - Demande de souscription
- 9. Rapport des comités
- 10. Affaires nouvelles
  - 10.A. \_\_\_\_\_
  - 10.B. \_\_\_\_\_
- 11. Liste des comptes
- 12. Période de questions
- 13. Levée de l'assemblée

**3.C. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 SEPTEMBRE 2016 ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 19 SEPTEMBRE 2016**

**5170-2016**

Il est proposé par le conseiller M. Tony Côté, appuyé par le conseiller M. Yves Rossignol, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

Que les procès-verbaux de la séance ordinaire du 6 septembre 2016 et de la séance extraordinaire du 19 septembre 2016, dont une copie conforme a été signifiée à tous les membres du Conseil, dans les délais prévus par la Loi, soient approuvés tels que rédigés.

**3.D. RETOUR ET COMMENTAIRES SUR LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 SEPTEMBRE 2016 ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 19 SEPTEMBRE 2016**

Aucun commentaire soulevé.

**3.E. DÉPÔT DU CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT DES PERSONNES HABLES À VOTER - RÈGLEMENTS 483-2016 ET 485-2016**

Règlement 483-2016 décrétant un emprunt de 200 000 \$ pour la réfection de la toiture de la bibliothèque

5171-2016

Il est proposé par la conseillère Mme Éliane Champigny, appuyé par le conseiller M. Tony Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'accepter le dépôt du certificat d'enregistrement du règlement 483-2016.

Règlement 485-2016 pour l'adoption du code d'éthique et de déontologie des élus municipaux

5172-2016

Il est proposé par le conseiller M. Robert Duchesne, appuyé par le conseiller M. Tony Côté et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'accepter le dépôt du certificat d'enregistrement du règlement 485-2016.

**4. RÉSOLUTIONS**

**4.A. OFFRE DE SERVICES POUR LE CALCUL DE VOLUME DE MATÉRIEL PRÉLEVÉ DANS LA SABLIERE - LES ENTREPRISES LÉOPOLD SIMARD ET FILS**

Madame Éliane Champigny se retire des discussions en déclarant son intérêt à 20h10.

**CONSIDÉRANT** la résolution 5126-2016 relativement à l'ajout de la sablière des Entreprises Léopold Simard et fils aux deux autres sites vérifiés annuellement;

**CONSIDÉRANT** le règlement 392-2008 ayant pour objet la constitution d'un fonds local réservé à la réfection et à l'entretien de certaines voies publiques;

**CONSIDÉRANT** la perception du droit payable par les exploitants sur le territoire de la Municipalité;

**CONSIDÉRANT** la vérification de l'exactitude de la déclaration desdits droits perçus;

5173-2016

Il est proposé par le conseiller M. Tony Côté, appuyé par le conseiller M. Robert Duchesne, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'octroyer le contrat pour le calcul de volume de matériel prélevé dans la sablière des Entreprises Léopold Simard et Fils pour les années 2016-2017 à Girard Tremblay Gilbert Arpentiers-géomètres pour un montant 4 000 \$ plus les taxes applicables selon l'offre de services datée du 29 septembre 2016. Cette prise de données établira l'année « zéro »

permettant de faire un calcul de volume de matériel prélevé pour l'an prochain.

Madame Éliane Champigny réintègre les discussions à 20h11.

#### **4.B. ADJUDICATION DU CONTRAT POUR LA CONSTRUCTION D'UN BÂTIMENT SANITAIRE**

L'appel d'offres sur invitation en vue de la réalisation du contrat de construction d'un bâtiment sanitaire sur la Plaine verte s'est terminé le lundi 3 octobre 2016 à 10h00.

Deux (2) soumissions ont été déposées à la Municipalité. Le rapport d'analyse des soumissions préparé par la firme Anicet Tremblay et Serge Harvey architectes, fait état que les deux (2) soumissions ne sont pas conformes

**5174-2016**

Il est proposé par le conseiller M. Yves Rossignol appuyé par le conseiller M. Robert Duchesne et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

De rejeter les deux (2) soumissions non conformes.

**5175-2016**

Il est proposé par le conseiller M. Tony Côté, appuyé par la conseillère Mme Éliane Champigny et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

De retourner en appel d'offres sur invitation en vue de la réalisation du contrat de construction d'un bâtiment sanitaire sur la Plaine verte.

#### **4.C. NOMINATION PRO-MAIRES 2017**

**5176-2016**

Il est proposé par le conseiller M. Christian Desgagnés, appuyé par le conseiller M. Tony Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'adopter la nomination des Maires suppléants avec le calendrier décrit ci-après. Les Maires suppléants auront l'ensemble des pouvoirs qui lui sont conférés par les Lois assujetties. Ces maires suppléants sont également désignés substituts de la Mairesse à la MRC.

CONSEILLER (ÈRE)	DATE
M. le conseiller Christian Desgagnés	Novembre et Décembre
M. le conseiller Marc Richard	Janvier et Février
M. le conseiller Tony Côté	Mars et Avril
Mme la conseillère Éliane Champigny	Mai et Juin
M. le conseiller Yves Rossignol	Juillet et Août
M. le conseiller Robert Duchesne	Septembre et Octobre

Cette rotation des Maires suppléants se poursuivra dans cet ordre et aux deux mois, et ce, jusqu'à l'adoption d'une nouvelle résolution.

#### **4.D. VOIRIE MUNICIPALE - TRAVAUX D'ASPHALTAGE PONCEAU RANG SAINT-ISIDORE**

CONSIDÉRANT les travaux d'urgence décrétés dans le rang Saint-Isidore par la résolution 5101-2016;

CONSIDÉRANT la nécessité d'asphalter avant la période de gel la portion du rang Saint-Isidore où les travaux ont été réalisés;

**CONSIDÉRANT** la soumission reçue du Centre Jardin Lachance Asphalte;

5177-2016

Il est proposé par le conseiller M. Yves Rossignol, appuyé par le conseiller M. Robert Duchesne, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'accorder un contrat de 4 909,71 \$ taxes incluses, au Centre Jardin Lachance Asphalte sur 1 843 pi<sup>2</sup> dans le rang Saint-Isidore selon la soumission datée du 27 septembre 2016. Les coûts des travaux seront défrayés à même le fonds Carrières et sablières.

#### **4.E. SALLE MULTIFONCTIONNELLE - PAIEMENT DU DÉCOMPTE # 2**

**CONSIDÉRANT QUE** les travaux de réaménagement de la salle du 222 rue Hudon ont été effectués à la satisfaction du surveillant de chantier;

**CONSIDÉRANT QUE** les travaux de réaménagement de la salle du 222 rue Hudon ont été effectués à la satisfaction des représentants de la municipalité d'Hébertville;

5178-2016

Il est proposé par le conseiller M. Christian Desgagnés, appuyé par le conseiller M. Yves Rossignol, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'autoriser le paiement du décompte #2 représentant la libération de la retenue de 10 % de 8 112,26 \$ plus taxes à l'entrepreneur Construction JMDM.

#### **4.F. FOURNITURE DE SERVICE - ABRASIF D'HIVER 2016-2017**

**CONSIDÉRANT** les prix soumis par les entreprises Mines Seleine et Sel Warwick inc. pour l'achat de sel à déglçage pour la saison 2016-2017;

**CONSIDÉRANT** le coût de 110,44 \$ la tonne métrique livrée à Hébertville proposé par Mines Seleine;

**CONSIDÉRANT** le coût de 102,00 \$ la tonne métrique livrée à Hébertville proposé par Sel Warwick;

5179-2016

Il est proposé par le conseiller M. Robert Duchesne, appuyé par la conseillère Mme Éliane Champigny, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'autoriser l'achat d'approximativement 160 tonnes de sel à déglçage pour la saison 2016-2017 chez Sel Warwick au coût de 102 \$ la tonne métrique plus les taxes applicables. La surcharge de carburant est incluse et le tout sera livré à Hébertville.

#### **4.G. ASSOCIATION FORESTIÈRE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN - INSCRIPTION AU CONGRÈS 2016**

L'Association forestière Saguenay-Lac-Saint-Jean invite le Conseil municipal à participer à son congrès se tenant le 27 octobre 2016 à l'Hôtel du Jardin de Saint-Félicien;

5180-2016

Il est proposé par la conseillère Mme Éliane Champigny, appuyé par le conseiller M. Yves Rossignol, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'autoriser M. Tony Côté à participer au congrès en défrayant les coûts d'inscription au montant de 85 \$ taxes incluses.

#### **4.H. CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES POUR L'ANNÉE 2017**

CONSIDÉRANT QUE l'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le Conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

**5181-2016**

Il est proposé par la conseillère Mme Éliane Champigny, appuyé par le conseiller M. Yves Rossignol, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

QUE le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du Conseil municipal pour 2017. Ces séances se tiendront le lundi ou le mardi et débiteront à 20h.

JOUR	DATE	HEURE
Lundi	9 Janvier	20h00
Lundi	6 Février	20h00
Lundi	6 Mars	20h00
Lundi	3 Avril	20h00
Lundi	1 <sup>er</sup> Mai	20h00
Lundi	5 Juin	20h00
Lundi	3 Juillet	20h00
Lundi	7 Août	20h00
Mardi	5 Septembre	20h00
Lundi	2 Octobre	20h00
Lundi	6 Novembre	20h00
Lundi	4 Décembre	20h00

#### **4.I. DÉPÔT DE LA 22<sup>ÈME</sup> LISTE DES NOUVEAUX ARRIVANTS**

**5182-2016**

Il est proposé par la conseillère Mme Éliane Champigny, appuyé par le conseiller M. Tony Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

120	Bergeron, Pierre-Olivier et Deschênes Bianca	108, rue Simard
121	Côté, Michaël	658, rue Tremblay Ouest
122	Gagnon, Fabien et Hudon Rafaële B.	952, rang Belle-Rivière
123	Girard, André	273, rue Hébert
124	Hudon, France et Lemay, Marie-Ève	563, rue La Barre
125	Larouche, Karyn	3727, chemin 51
126	Larouche, Sébastien et Lemay, Roxanne	160, rue Larouche
127	Lévesque, Marc-André	406, rue Racine
128	Bernier, Marc	8, chemin du Lac Barnabé

D'accepter la 22<sup>ème</sup> liste officielle des « Nouveaux arrivants » à Hébertville et de leur souhaiter la bienvenue.

**4.J. RÉGIE INTERMUNICIPALE EN SÉCURITÉ  
INCENDIE SECTEUR SUD - ADOPTION DES  
PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2017**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité d'Hébertville fait partie intégrante de la Régie intermunicipale en sécurité incendie - secteur sud;

CONSIDÉRANT QU'à ce titre, elle doit approuver les prévisions budgétaires de la Régie;

Il est proposé par le conseiller M. Robert Duchesne, appuyé par le conseiller M. Christian Desgagnés, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'accepter les prévisions budgétaires 2017 de la Régie intermunicipale de sécurité incendie - secteur sud qui se chiffrent à un montant total de dépenses et revenus équilibrés d'une somme de 639 999 \$, dont une quote-part pour la municipalité d'Hébertville qui se chiffre à 115 003 \$.

**4.K. DOSSIER TURBOCRISTAL - OFFRE DE SERVICES  
POUR UNE EXPERTISE DU SYSTÈME DE  
POMPAGE DU MONT LAC-VERT**

CONSIDÉRANT la résolution 5073-2016 relativement au mandat à être octroyé pour l'évaluation professionnelle du système d'enneigement du Mont Lac-Vert;

CONSIDÉRANT l'offre de services reçue de la compagnie SNÖ Innovation;

Il est proposé par le conseiller M. Tony Côté, appuyé par le conseiller M. Christian Desgagnés, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

De mandater SNÖ Innovation inc. pour le dépôt d'une expertise du système d'enneigement tel que présenté sur l'offre de services datée du 19 septembre 2016 au coût de 5 300 \$ plus taxes. Les frais encourus seront à la charge de Turbocrystal.

**4.L. RETRAIT DU RÈGLEMENT 484-2016 :  
RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT DE  
1 246 000 \$ POUR L'ACHAT DE LA BÂTISSE  
INVENTIUM ET LES TRAVAUX DE  
TRANSFORMATION DE CETTE BÂTISSE EN  
CASERNE DE POMPIERS**

CONSIDÉRANT QU'un avis public annonçant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter a été diffusé le 7 septembre 2016;

CONSIDÉRANT QU'un registre des personnes habiles à voter a été tenu le 13 septembre 2016 à l'Hôtel de Ville de 8h00 à 19h00;

CONSIDÉRANT QUE le nombre de personnes habiles à voter sur le règlement #484-2016 était de deux mille quatre (2004);

CONSIDÉRANT QUE le nombre de demandes requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu était de cent quatre-vingt-quatorze (194);

CONSIDÉRANT QUE le nombre de signatures apposées sur le registre fut de trois cent dix-sept (317);

5183-2016

5184-2016



**5185-2016**

Il est proposé par la conseillère Mme Éliane Champigny, appuyé par le conseiller M. Yves Rossignol, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

De retirer le règlement 484-2016.

**4.M. VOIRIE MUNICIPALE - TRAVAUX  
D'ASPHALTAGE RUE MARTIN**

**CONSIDÉRANT** les travaux réalisés pour le raccordement des services sanitaires et d'eau potable afin de desservir le futur bâtiment sanitaire sur la Plaine verte;

**CONSIDÉRANT** la nécessité d'asphalter avant la période de gel la portion de la rue Martin où les travaux ont été réalisés;

**CONSIDÉRANT** la soumission reçue du Centre Jardin Lachance Asphalte;

**5186-2016**

Il est proposé par le conseiller M. Robert Duchesne, appuyé par le conseiller M. Tony Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'accorder un contrat de 4 847,92 \$ taxes incluses, au Centre Jardin Lachance Asphalte sur 1 718 pi<sup>2</sup> dans la rue Martin selon la soumission datée du 29 septembre 2016. Les coûts des travaux seront défrayés à même le fonds du règlement 481-2016 ainsi que par le fonds de la Politique nationale de la ruralité.

**4.N. LOCATION D'UN ESPACE POUR LE CAMION  
INCENDIE**

**CONSIDÉRANT** le résultat de la signature du registre relativement au règlement # 484-2016, portant sur un emprunt de 1 246 000 \$;

**CONSIDÉRANT QUE** le contrat intervenu entre Madame Marthe Simard et la Municipalité se termine le 28 février 2017;

**CONSIDÉRANT QUE** ce contrat d'achat était conditionnel à l'acceptation du règlement # 484-2016, ce qui a été refusé par la population;

**5187-2016**

Il est proposé par la conseillère Mme Éliane Champigny, appuyé par le conseiller M. Yves Rossignol et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

Que la Municipalité fasse un appel d'offres pour la relocalisation temporaire des équipements et du roulant de la caserne 21.

De mandater les avocats de la Municipalité pour préparer le document d'appel d'offres;

D'autoriser la directrice générale adjointe à procéder dans ce dossier.

**5. CORRESPONDANCE**

**5.A. REMERCIEMENTS**

**5.A.1. FONDATION ÉQUILIBRE SAGUENAY-LAC-SAINTE-JEAN**

L'organisme remercie la Municipalité d'avoir contribué au succès du tournoi de golf tenu le 9 août dernier.

**5.A.2. POPOTE ROULANTE DES CINQ-CANTONS**

L'organisme remercie la Municipalité pour l'aide financière octroyée en 2016.

**5.B. VÉLOROUTE DES BLEUETS - DÉPÔT DU RAPPORT D'INSPECTION 2016**

La Véloroute des bleuets dépose le rapport d'inspection 2016.

**5.C. MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES QUÉBEC (MDDELCC)- POSITION MINISTÉRIELLE SUR LA RÉDUCTION DU PHOSPHORE DANS LES REJETS D'EAUX USÉES D'ORIGINE DOMESTIQUE**

Le MDDELCC informe que la Municipalité devra se munir d'équipements de déphosphatation pour les ouvrages municipaux de traitement des eaux usées se déversant dans un lac ou en amont d'un lac, si de tels équipements ne sont pas présents. Si les équipements sont présents, la Municipalité devra réviser les exigences de rejet des ouvrages de traitement des eaux usées se déversant dans un lac ou en amont de celui-ci.

**5.D. TRANSPORTS CANADA - EXIGENCES EN VERTU DU RÈGLEMENT SUR LES PASSAGES À NIVEAU CONFORMÉMENT À LA LOI SUR LA SÉCURITÉ FERROVIAIRE**

Transport Canada transmet à la Municipalité le règlement sur les passages à niveau.

**5.E. COMMISSION DES NORMES, DE L'ÉQUITÉ, DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ SALARIALE (CNESST) - OBLIGATION D'ÉVALUER LE MAINTIEN DE L'ÉQUITÉ SALARIALE**

Accusé de réception de la correspondance du 8 septembre 2016, signifiant que la Municipalité devra se conformer à ses obligations prochainement.

**5.F. ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ (OMS) - DÉMARCHE DE RÉSEAUTAGE MADA**

L'OMS informe la Municipalité de la démarche de réseautage pour les Municipalités amies des aînés (MADA), dans laquelle la Municipalité peut adhérer.

**5.G. MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - ACTIVITÉ LA GRANDE SECOUSSE DU QUÉBEC**

Le Ministère de la Sécurité publique informe la Municipalité de l'activité La Grande Secousse du

Québec qui aura lieu le 20 octobre 2016 à 10H20. Cet exercice permettra de savoir comment réagir lors d'un tremblement de terre.

## 6. LOISIRS ET CULTURE

### 6.A. PLAINE VERTE - APPROBATION DES PLANS FINAUX DE L'ARPENTEUR GÉOMÈTRE

CONSIDÉRANT la démarche en cours entre la Municipalité et la Commission scolaire Lac-Saint-Jean pour l'échange de propriété;

CONSIDÉRANT QUE dans la résolution 5146-2016 le Conseil municipal a approuvé les plans d'arpenteur pour l'échange des propriétés,

CONSIDÉRANT QU'il y a eu des modifications apportées à ce plan;

5188-2016

Il est proposé par la conseillère Mme Éliane Champigny et appuyé par le conseiller M. Robert Duchesne et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'accepter les plans finaux déposés dans le cadre de l'échange de propriété entre la Commission scolaire Lac-Saint-Jean et la Municipalité tel qu'illustré sur le plan préparé par Girard Tremblay Gilbert arpenteurs géomètres et portant la minute 12600 version 3 daté du 20 septembre 2016.

## 7. URBANISME

### 7.A. DEMANDE DE CONSULTATION GRATUITE AU SARP -649 RUE LA BARRE

CONSIDÉRANT QUE quatre des cinq consultations ont été autorisées pour l'année 2016;

CONSIDÉRANT QUE la propriété située au 649 rue La Barre a déjà bénéficié des services de consultation du SARP gratuitement en 2014 ;

5189-2016

Il est proposé par le conseiller M. Robert Duchesne, appuyé par le conseiller M. Christian Desgagné, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

De refuser de donner une deuxième consultation gratuite au SARP pour la propriété du 649, rue La Barre.

## 8. DONS ET SUBVENTIONS

5190-2016

Il est proposé par le conseiller M. Tony Côté, appuyé par le conseiller M. Christian Desgagné, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'octroyer les subventions aux organismes suivants en vertu de l'article 90 de la loi sur les compétences municipales :

### 8.A. AFÉAS - DEMANDE DE GRATUITÉ DE LA PALESTRE POUR UN BRUNCH-BÉNÉFICE

La gratuité de la Palestre est octroyée pour le brunch-bénéfice annuel qui aura lieu le dimanche 16 octobre 2016.

**8.B. MOUVEMENT ACTION CHÔMAGE LAC-SAINT-JEAN - CAMPAGNE DE RECRUTEMENT DE MEMBRE DE SOUTIEN**

Mouvement Action chômage Lac-Saint-Jean sollicite la Municipalité à devenir membre de soutien. La demande est acceptée pour un montant de 25 \$.

**8.C. FONDATION ÉQUILIBRE - INVITATION AU BRUNCH BELL**

L'organisme invite la Municipalité au Brunch Bell qui aura lieu le dimanche 23 octobre 2016 à 10 h, à l'Hôtel Universel d'Alma. Le coût des billets est de 40 \$. Monsieur Robert Duchesne représentera la Municipalité pour cet événement.

**8.D. PATRIOTES BB À SAINT-BRUNO - DEMANDE DE COMMANDITE**

La demande est refusée.

**8.E. CENTRE QUÉBÉCOIS DE DÉVELOPPEMENT DURABLE - SOIRÉE BÉNÉFICE**

Le Centre Québécois de développement durable invite la Municipalité à un souper-bénéfice dans le cadre de leur 25<sup>ème</sup> anniversaire. Cette soirée aura lieu le jeudi 17 novembre 2016, à 18h, à l'Hôtel Chicoutimi. Madame Doris Lavoie participera à ce souper-bénéfice.

**8.F. GRANDE MARCHE DU LAC-SAINT-JEAN - INVITATION ET DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE**

La demande est refusée.

**8.G. REGROUPEMENT LOISIRS ET SPORTS SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN - INVITATION AU 47<sup>ÈME</sup> GALA DU MÉRITE SPORTIF RÉGIONAL**

Aucune disponibilité pour le gala.

**8.H. SOLICAN LAC-SAINT-JEAN EST - INVITATION À UN BRUNCH FAMILIAL**

L'organisme sollicite la Municipalité pour l'achat de billets pour un brunch familial qui aura lieu le dimanche 6 novembre 2016 de 8h30 à 12h. Le coût des billets est de 10 \$ pour les adultes et 5 \$ pour les enfants. L'achat de 5 billets pour adultes est autorisé.

**8.I. VÉLOROUTE DES BLEUETS - DEMANDE DE SOUSCRIPTION**

La demande est refusée.

**9. RAPPORT DES COMITÉS**

**LA CONSEILLÈRE MME ÉLIANE CHAMPIGNY**

La conseillère Mme Éliane Champigny informe qu'elle a assisté aux rencontres suivantes :

- Séance extraordinaire
- Commission des loisirs
- Rencontre avec Me Catherine Corneau
- Comité de finances Municipalité et Mont Lac-Vert

#### **LE CONSEILLER M. MARC RICHARD :**

Le conseiller M. Marc Richard étant absent, aucun rapport n'est déposé.

#### **LE CONSEILLER M. TONY CÔTÉ**

Le conseiller M. Tony Côté informe qu'il a assisté aux rencontres suivantes :

- Séance extraordinaire
- Commission des loisirs
- Étude pour le plan du bloc sanitaire

#### **LE CONSEILLER M. ROBERT DUCHESNE :**

Le conseiller M. Robert Duchesne informe qu'il a assisté aux rencontres suivantes :

- Séance extraordinaire
- AFÉAS pour 50<sup>ième</sup> anniversaire
- Souper Symposium de peinture au Mont Lac-Vert
- Régie du Parc Industriel Secteur Sud
- Conseil d'administration Le Pionnier. Il dépose le bilan 2016-2017 du Pionnier
- Régie Intermunicipale en Sécurité incendie Secteur Sud

#### **LE CONSEILLER M. CHRISTIAN DESGAGNÉS :**

Le conseiller M. Christian Desgagnés informe qu'il a participé aux rencontres suivantes :

- Séance extraordinaire
- Comité des travaux publics - Priorités travaux 2016

#### **LE CONSEILLER M. YVES ROSSIGNOL :**

Le conseiller M. Yves Rossignol informe qu'il a participé aux rencontres suivantes :

- Séance extraordinaire
- Réunion Maison des jeunes La Zone

#### **LA MAIRESSE MME DORIS LAVOIE :**

La mairesse Mme Doris Lavoie informe qu'elle a participé à plusieurs rencontres, notamment dans les dossiers suivants :

- Rencontre du comité Médecin, les démarches continuent
- Rencontre avec Me Saucier, Re : Développement domiciliaire Entente de partenariat
- Rencontre avec les représentants de la Commission Scolaire Lac-Saint-Jean, Re : dossier échange
- Conférence de presse des Jeux du Québec Re : Recherche de bénévoles aux Jeux du Québec
- Rencontre avec les autorités de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix pour le dossier Chemins 51 - 52 et Lac Croft pour déplacer l'audition prévue le 14 octobre
- Rencontre avec les représentants de la Régie Incendie pour le dossier caserne
- Rencontre avec Madame Josée Garon, ingénieure à la MRC pour divers dossiers en route
- Rencontre avec M. René Simard, directeur d'école
- Plusieurs rencontres avec des citoyens

- Conseil d'administration du Mont Lac-Vert
- Rencontre avec la Fabrique pour les dossiers : Antenne et offre d'aménagement de la bibliothèque à la sacristie (À suivre)
- Congrès Fédération Québécoise des Municipalités (FQM)
- Diplôme d'administrateur municipal

Lors du Congrès de la Fédération Québécoise des Municipalités, les membres ont déploré la lourde reddition des comptes; ils ont demandé à ce que la FQM travaille pour avoir une couverture cellulaire complète (notamment la route d'Hébertville, la route 155 par exemple).

Un petit rappel : si vous faites brûler quelque chose sur votre propriété, vous devez demander un permis de brûlage. C'est gratuit.

## 10. AFFAIRES NOUVELLES

Aucun point n'est ajouté.

## 11. LISTE DES COMPTES

### 11.A. LISTE DES COMPTES DE LA MUNICIPALITÉ D'HÉBERTVILLE

Il est proposé par la conseillère Mme Éliane Champigny appuyé par le conseiller M. Christian Desgagnés, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'autoriser des déboursés du fonds général de la Municipalité d'Hébertville pour une somme totalisant 239 146,04 \$.

### 11.B. LISTE DES COMPTES DU MONT LAC-VERT

Il est proposé par la conseillère Mme Éliane Champigny, appuyé par le conseiller M. Christian Desgagnés, et résolu à l'unanimité des conseillers présents;

D'autoriser des déboursés du fonds général du Mont Lac-Vert pour une somme totalisant 32 394,92 \$.

## 12. PÉRIODE DE QUESTIONS

Plusieurs citoyens présents ont pu poser des questions de différents ordres, principalement dans le dossier de la caserne et celui de la bibliothèque (dans l'optique d'un déménagement possible) :

Caserne :

- Cheminement du dossier
- Dimensions du bâtiment, des terrains disponibles
- Coût de la bâtisse neuve

Madame la mairesse souligne l'arrivée d'un nouvel élément dans le dossier de la caserne à l'effet d'un regroupement possible avec Hébertville-Station. Le Conseil municipal d'Hébertville est favorable à l'unanimité à cette démarche. Le Conseil municipal d'Hébertville-Station nous donnera un suivi dans les prochains jours.

5191-2016

5192-2016

Cette démarche, si elle se concrétise, se traduira par une économie appréciable des coûts de la Régie Incendie.

Bibliothèque :

- Proposition de la Fabrique de déménager notre bibliothèque à la Sacristie
- Étude de capacité de portance requise (poids des volumes, étagères, etc.)
- Suggestion de localiser au presbytère
- Attention pour garder le cachet historique, patrimonial de ces bâtiments
- Accès pour personnes à mobilité réduite, rampe? Ascenseurs?
- La localiser au sous-sol de la Sacristie
- Tout va au sport, rien à la culture

Madame la mairesse rappelle que l'église d'Hébertville est la 1<sup>ère</sup> église du secteur et qu'il est important d'en garder le cachet extérieur avec des éléments considérant cette particularité.

Le dossier est en pourparler et la population sera avisée des développements ultérieurs.

Chemin 51-52 et Lac Croft : discussions avec Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

Politique de prêt/location des salles : le dossier est travaillé et sera présenté à une séance ultérieure.

### 13. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Le conseiller M. Christian Desgagnés propose de lever l'assemblée, à 21h49.

---

MME DORIS LAVOIE  
MAIRESSE D'HÉBERTVILLE

---

KATHY FORTIN  
DIRECTRICE GÉNÉRALE ADJOINTE